



CS	Masážní poduška Shiatsu	
	Návod k použití	2
SK	Shiatsu masážna poduška	
	Návod na obsluhu.....	10



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a pokud chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.
- Povrch přístroje je horký. Osoby necitlivé vůči teplotním změnám musí dbát při používání přístroje zvýšené opatrnosti.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat ani opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám, že jste si vybrali naše výrobky. Naše jméno je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.

Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití, dbejte na to, aby byl dostupný pro ostatní uživatele a postupujte podle pokynů v něm uvedených.

S pozdravem,

Váš tým společnosti Beurer

Obsah

1. Rozsah dodávky.....	3	8. Uvedení do provozu	6
2. Vysvětlení symbolů.....	3	9. Obsluha	6
3. O masáži Shiatsu.....	4	10. Čištění a údržba.....	7
4. Seznámení.....	4	11. Jak si poradit s problémy?	7
5. Použití k určenému účelu	4	12. Likvidace	8
6. Varovné a bezpečnostní pokyny	5	13. Technické údaje.....	8
7. Popis přístroje.....	6	14. Záruka/servis	8















1. Rozsah dodávky






Zkontrolujte, zda je přístroj uložen v neporušeném obalu a zda je obsah kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu servisního střediska.

- 1 x masážní poduška Shiatsu
- 1 x síťový zdroj
- 1 x Snímatelný potah
- 1 x tento návod k použití

2. Vysvětlení symbolů

V tomto návodu a na typovém štítku jsou používány následující symboly:

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.
	Upozornění Upozornění na důležité informace.
	Přístroj má dvojnásobnou ochrannou izolaci a odpovídá tak třídě ochrany 2.
	Používejte pouze v uzavřených prostorech.
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Výrobce
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Povlak lze prát v pračce. Na pračce nastavte šetrný prací program na 30°C.
	Nebělit
	Nesušit v sušičce
	Nežehlit
	Nečistit chemicky
IP 20	Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru 12,5 mm a větších

	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.
	Stejnoseměrný proud
	Síťový adaptér
	Polarita

3. O masáži Shiatsu

Shiatsu je formou tělesné masáže, která byla vyvinuta před přibližně 100 lety v Japonsku, a vychází z představ tradiční čínské medicíny. Základem je systém drah (systém meridiánů), po kterých proudí energie v lidském těle. Cílem masáže Shiatsu je povzbudit psychickou, emocionální a duševní pohodu ošetřované osoby. Za tímto účelem je třeba uvolnit energetické blokády a hromadění v energetických drahách a stimulovat samoregulační síly těla.

Terapeut Shiatsu toho dosáhne vyvíjením postupně se pohybujícího tlaku podél energetických drah (meridiánů). Ačkoli Shiatsu znamená v doslovném překladu „tlak prstů“, při masáži se používají kromě prstů i dlaně, lokty a kolena. Terapeut při masáži používá celou svou tělesnou hmotnost, aby vyvinul potřebný tlak.

4. Seznámení

Ve Vašem masážním přístroji Shiatsu se nacházejí rotující masážní hlavy, které napodobují tlakové a hnětací pohyby masáže Shiatsu.

S tímto elektrickým masážním přístrojem Shiatsu můžete bez cizí pomoci dopřát sobě či jiným osobám účinnou a příjemnou masáž. Masáže mohou působit relaxačně a povzbudivě a jsou oblíbené při léčbě natažených svalů, bolesti a únavy. Přístroj umožňuje silnou, intenzivní masáž šíje, nohou, paží, zad.

Přístroj je určen pouze k **soukromému používání**, ne pro lékařské nebo komerční používání.

Masážní přístroj Shiatsu navíc nabízí následující výhody:

- snadná obsluha,
- teplotní a světelná funkce,
- 2 rychlosti masáže,
- snímatelný potah s možností prání

5. Použití k určenému účelu

Tento přístroj je určen k masáži jednotlivých částí lidského těla. Nemůže nahradit lékařské ošetření. Masážní přístroj nepoužívejte, pokud se Vás týká jeden nebo více z následujících výstražných upozornění. Pokud si nejste jisti, zda je pro Vás masážní přístroj vhodný, dotazte se svého lékaře.



VAROVÁNÍ

Masážní přístroj nepoužívejte

- u zvířat,
- při patologické změně nebo zranění v masírované oblasti těla (např. výřez meziobratlových plotének, otevřená rána),
- v žiadnom prípade na masáž v oblasti srdca, ak máte implantovaný kardiostimulátor a poraďte sa aj pre iné telesné partie najprv s vaším lekárom,
- nikdy na opuchnutých, popálených, zapálených alebo poranených partiách pokožky a tela,
- pri tržných ranách, kapilárach, kŕčovčých žilách, akne, kuperóze, herpese alebo iných kožných

- ochoreníach,
- počas tehotenstva,
- v oblasti tváre (oči), na hrtane alebo iných obzvlášť citlivých častiach tela,
- prístroj nepoužívajte pro masáž nôh,
- nikdy počas spánku,
- po požití liekov alebo alkoholu (obmedzená schopnosť vnímania!),
- ve vozidle.

Pred použitím masážneho prístroje se dotajte svého lékaře

- pokud jste těžce nemocní nebo jste absolvovali operaci na horní části těla,
- pokud nosíte kardiostimulátor, implantáty nebo jiná pomocná zařízení,
- při trombózách,
- při cukrovce,
- při bolestech nejasné příčiny.

Přístroj je určen pouze k účelu, který je popsán v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

6. Varovné a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití! Nedodržení následujících pokynů může způsobit škody na majetku nebo zdraví osob. Návod k použití uschovejte a zpřístupněte jej i ostatním uživatelům. Při předání přístroje další osobě předajte současně i tento návod.



VAROVÁNÍ

Obal uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Zásah elektrickým proudem



VAROVÁNÍ

Jako každý elektrický přístroj, také tento masážní přístroj používejte opatrně a uvážlivě, aby se zabránilo nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Přístroj proto

- používejte pouze se síťovým zdrojem, který je součástí dodávky, a připojujte pouze k napětí uvedenému na síťovém zdroji,
- nepoužívejte, pokud jsou na přístroji nebo příslušenství viditelná poškození,
- nepoužívejte při bouřce.

V případě vad nebo poruchách provozu přístroj okamžitě vypněte a odpojte od napětí. Při vytahování síťového zdroje ze zásuvky netahejte za kabel ani za přístroj. Přístroj nikdy nedržte ani nenoste za síťový kabel. Udržujte odstup mezi kabely a teplým povrchem. Kabel neskřípejte, nepřehýbejte ani jím nekrutíte. Nezapichujte žádné špendlíky nebo ostré předměty.

Zajistěte, aby masážní přístroj, spínač, síťový napáječ a kabel nebyly v kontaktu s vodou, párou nebo jinými kapalinami. Přístroj proto používejte pouze v suchých vnitřních prostorách (např. nikdy ve vaně, sauně).

Za žádných okolností nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Nepoužívejte přístroj, pokud přístroj nebo příslušenství vykazuje viditelné poškození. Přístroj nevystavujte žádným otřesům a nenechte jej spadnout.

Oprava



VAROVÁNÍ

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Neodbornou opravou mohou pro uživatele vyvstat značná nebezpečí. V případě oprav se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.
- Zip na masážním přístroji Shiatsu nesmí být otevřen. Je používán pouze z výrobně technických důvodů.

Nebezpečí požáru



VAROVÁNÍ

Při neodborném používání, resp. používání v rozporu s návodem k použití, hrozí za určitých okolností nebezpečí vzniku požáru!

Masážní přístroj proto nepoužívejte

- zakrytý, např. pod dekou, polštářem, ...
- v blízkosti benzínu nebo jiných snadno zápalných látek.

Zacházení s přístrojem



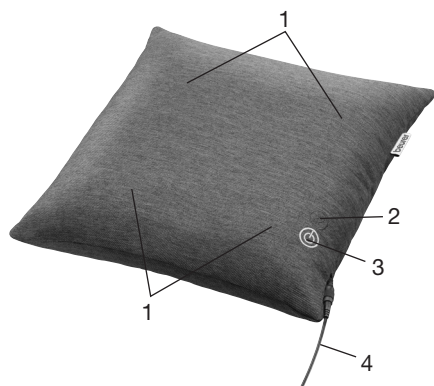
POZOR

Po každém použití a před každým čištěním musí být přístroj vypnut a zástrčka vytažena ze zásuvky.

- Do otvorů přístroje a rotujících částí nestrkejte žádné předměty. Dbejte na to, aby se pohyblivé části mohly pohybovat vždy volně.
- Nesedejte, nelehejte ani nestoupejte plnou vahou na pohyblivé části přístroje a neodkládejte na přístroj žádné předměty.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami.

7. Popis přístroje

Masážní poduška Shiatsu (přední strana)



1. Masážní hlavice (4 vyhřívané a osvětlené masážní hlavice), rotující v páru
2. Tlačítko (☺) (zahřívání)
3. Tlačítko (☺)
4. Napájecí adaptér

8. Uvedení do provozu

- Sejměte obal.
- Zkontrolujte, zda přístroj, síťový adaptér nebo kabel nejsou poškozeny.
- Zasuňte přípojovací konektor do zdířky na masážním přístroji.
- Kabel položte tak, aby přes něj nikdo nemohl zakopnout.

9. Obsluha

Natlačte část těla, kterou chcete masírovat, zpočátku jen opatrně na masážní přístroj. Pak pečlivě zkontrolujte, zda je vám masážní poloha příjemná. Přesuňte pak postupně váhu těla směrem k masážnímu přístroji. Masáž by měla být vždy příjemná a uvolňující. Masáž přerušete nebo změňte svou polohu či přítlačný tlak, pokud masáž pociťujete jako bolestivou nebo nepříjemnou.

- Nevkládejte nebo netlačte žádnou část těla, zejména nohy, ruce a prsty, mezi rotující masážní hlavice a jejich upevnění v přístroji.

- Masážní přístroj zapnete tlačítkem ☺. Masážní hlavice začínají rotovat. Opětovným stisknutím tlačítka ☺ změníte směr masážních hlavice. Stiskněte tlačítko ☹ a aktivujete funkci osvětlení a zahřívání.
- Masážní přístroj vypnete dlouhým stisknutím tlačítka ☺.

i Upozornění

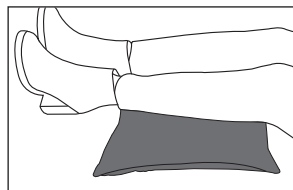
- Masážní přístroj používejte max. 15 minut. Při delší době masáže může vést nadměrná stimulace svalů k přetažení namísto uvolnění.
- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, která je nastavena na maximální provozní dobu 15 minut.



Masáž zad: horní část



Masáž zad:
dolní část (bederní páteř)



Masáž nohou

10. Čištění a údržba

Čištění

! VAROVÁNÍ

- Před každým čištěním vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky a odpojte jej od přístroje.
- Přístroj čistěte pouze popsáním způsobem. Do přístroje nebo příslušenství nesmí v žádném případě vniknout kapalina.
- Menší skvrny lze odstranit hadříkem nebo vlhkou houbou, případně s malým množstvím jemného tekutého pracího prostředku. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.
- Přístroj znovu použijte, pokud je zcela suchý.
- Snímatelný potah lze prát v pračce na 30 °C. Respektujte symboly pro údržbu a čištění uvedené na přišitém štítku k potahu.

Skladování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, doporučujeme jej zabalit do původního obalu a uložit v suchém prostředí a bez zatěžkání.

i Upozornění

- Pro masážní přístroj můžete používat všechny běžné potahy (40 x 40 cm).

11. Jak si poradit s problémy?

Problém	Příčina	Řešení
Masážní hlavy rotují zpomalně.	Masážní hlavy jsou příliš zatěžovány.	Uvolněte masážní hlavy.
Masážní hlavy se nepohybují.	Přístroj není připojen k elektrické síti.	Zapojte síťový adaptér a zapněte přístroj.

12. Likvidace



POZOR

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



13. Technické údaje

Napájení ze sítě:	
Vstup	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,5 A
Výstup	12 V --- 1,5 A; 18 W
Rozměry	cca 40 x 40 x 10 cm
Hmotnost	cca 1800 g

14. Záruka / servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.

Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí **3 roky (let)** od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebovávají nebo spotřebovávají (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);

- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společnosti Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prírodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Povrch prístroja je horúci. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musia byť pri používaní prístroja opatrné.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní pokynov zaniká záruka.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, hmotnosti, krvného tlaku, telesnej teploty, tepu, jemnej terapie, masáže, krásy, detí a vzduchu.

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho pre neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

S priateľským odporúčaním
váš tím Beurer

Obsah

1. Obsah balenia	11	8. Uvedenie do prevádzky	14
2. Vysvetlenie symbolov	11	9. Obsluha	14
3. O masáži shiatsu	12	10. Čistenie a starostlivosť	15
4. Na oboznámenie sa	12	11. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	15
5. Použitie podľa určenia	12	12. Likvidácia	16
6. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	13	13. Technické údaje	16
7. Popis prístroja	14	14. Záruka/servis	16

1. Obsah balenia

Skontrolujte, či obal prístroja nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. Prístroj v prípade pochybností nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú servisnú adresu.

1 x Shiatsu masážna poduška















1 x Sieťový zdroj





1 x Snemljiva prevleka

1 x Tento návod na obsluhu

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na obsluhu a na typovom štítku sú použité tieto symboly:

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie Upozornenie na dôležité informácie.
	Prístroj je vybavený dvojitoú ochrannou izoláciou a teda zodpovedá triede ochrany 2.
	Prístroj používajte iba v uzavretých priestoroch.
	Obal ekologicky zlikvidujte
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Výrobca
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Poťah je možné prať v práčke. Práčku nastavte na šetrný prací program pri 30°C.
	Nebielte
	Nesušte v sušičke
	Nežehlite
	Nečistite chemicky

IP 20	Chránené pred pevnými cudzími telesami s priemerom 12,5 mm a väčším
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
EAC	Označenie certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov.
	Jednosmerný prúd
	Spínací zdroj
	Polarita

3. O masáži shiatsu

Shiatsu je forma telovej masáže vyvinutá približne pred 100 rokmi v Japonsku a založená na predstavách tradičnej čínskej medicíny. Základom je systém energetických dráh (systém meridiánov) v ľudskom tele. Cieľom masáže shiatsu je zlepšiť fyzické, emocionálne a duchovné blaho ošetrovanej osoby. Na to sa musia uvoľniť energetické blokády a stagnácie v energetických dráhach a stimulovať samoregulačné telesné sily. Shiatsu terapeut to dosiahne tak, že plynulými pohybmi vytvára tlak pozdĺž energetických dráh (meridiánov). Aj keď sa slovo shiatsu prekladá ako „tlak prstov“, ošetrovanie sa vykonáva okrem prstov aj päťami, lakťami a kolenami. Terapeut pritom používa celú svoju telesnú hmotnosť na vytvorenie požadovaného tlaku.

4. Na oboznámenie sa

V shiatsu masážnom prístroji sa nachádzajú rotujúce masážne hlavice, ktoré imitujú tlakové a hnetacie pohyby masáže shiatsu.

S týmto elektrickým shiatsu masážnym prístrojom môžete pripraviť sebe a iným účinne a bez pomoci blahodarnú masáž. Masáže môžu pôsobiť uvoľňujúco alebo povzbudzujúco a využívajú sa pri natiahnutí svalov, bolestiach a únave. Prístroj poskytuje silnú, intenzívnu masáž šije, nôh, rúk a chrbta.

Prístroj je určený len **na osobné použitie**, nie na lekárske alebo komerčné použitie.

Shiatsu masážny prístroj vám ponúka nasledovné výhody:

- jednoduché ovládanie,
- funkcia tepla a svetla,
- 2 masážne smery,
- snemlivosť in pralna prevleka.

5. Použitie podľa určenia

Tento prístroj je určený na masáž jednotlivých častí ľudského tela. Prístroj nemôže nahradiť liečbu lekárom. Masážny prístroj nepoužívajte, ak sa na vás vzťahuje jedno alebo viaceré výstražné upozornenia. Ak si nie ste istý, či je pre vás masážny prístroj vhodný, poraďte sa so svojim lekárom.



VÝSTRAHA

Masážny prístroj nepoužívajte

- pri zvieratách,
- pri chorobných zmenách alebo zraneniach masírovanej oblasti tela (napr. prolaps medzistavcovej platničky, otvorené rany),
- v žiadnom prípade na masáže v oblasti srdca, ak máte implantovaný kardiostimulátor, a aj o iných častiach tela sa najprv poraďte so svojim lekárom,
- nikdy na opuchnutých, popálených, zapálených alebo poranených častiach kože a tela,

- pri tržných ranách, kapilárach, krčových žilách, akné, kuperóze, herpesse alebo inom kožnom ochorení,
- počas tehotenstva,
- na tvári (očiach), na hrtane alebo inej obzvlášť citlivej časti tela,
- na masáž chodidiel,
- nikdy počas spánku,
- po užití liekov alebo alkoholu (obmedzená schopnosť vnímania!),
- v motorovom vozidle.

Pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom, a to predovšetkým

- ak trpíte závažným ochorením alebo ste podstúpili operáciu hornej časti tela,
- ak máte implantovaný kardiostimulátor, implantáty alebo iné pomôcky,
- pri trombózach,
- pri diabete,
- pri bolestiach neznámeho pôvodu.

Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na obsluhu. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

6. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si tento návod na obsluhu pozorne! Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení môže dôjsť ku škodám na zdraví osôb alebo vecným škodám. Uschovajte tento návod na obsluhu a sprístupnite ho aj iným používateľom. Pri postúpení tohto prístroja iným osobám im odovzdajte aj tento návod na obsluhu.



VÝSTRAHA

Obal uchovávajte mimo dosahu detí! Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Zásah elektrickým prúdom



VÝSTRAHA

S týmto masážnym prístrojom je, rovnako ako s každým elektrickým prístrojom, potrebné zaobchádzať opatrne a obozretne, aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

Preto

- prístroj používajte len s dodaným sieťovým zdrojom a so sieťovým napätím uvedeným na sieťovom zdroji,
- prístroj alebo príslušenstvo nepoužívajte, ak sú viditeľne poškodené,
- prístroj nepoužívajte počas búrky.

Prístroj ihneď vypnite, ak sa pokazí alebo sa vyskytnú poruchy a odpojte ho z elektriny. Neťahajte za napájací kábel alebo za prístroj, ak chcete sieťový zdroj vytiahnuť zo zásuvky. Nikdy nedržte alebo nenoste prístroj za sieťový kábel. Dodržujte odstup medzi káblami a teplým povrchom. Kábel neprievierajte, nelámte ani netočte. Nezasúvajte žiadne ihly alebo ostré predmety.

Uistite sa, že masážny prístroj, vypínač, sieťový zdroj a kábel neprichádzajú do styku s vodou, parou alebo inými tekutinami. Používajte prístroj len v suchých miestnostiach (napr. nikdy nie vo vani, saune).

V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Prístroj nepoužívajte, ak je prístroj alebo príslušenstvo viditeľne poškodené.

Prístroj nevystavujte otrasom a nenechajte ho spadnúť na zem.

Oprava



VÝSTRAHA

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať iba odborníci. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa, prosím, obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.
- Zips shiatsu masážneho prístroja sa nesmie otvárať. Používa sa iba z výrobo-technických dôvodov.

Nebezpečenstvo požiaru



VÝSTRAHA

V prípade použitia prístroja v rozpore s jeho určením, resp. v prípade nedodržania tohto návodu na obsluhu hrozí za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!

Preto masážny prístroj

- nikdy nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom...
- nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.

Manipulácia



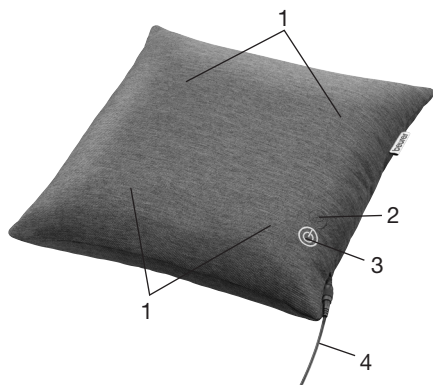
POZOR



Po každom použití a pred každým čistením musíte prístroj vypnúť a vytiahnuť zo zásuvky.

- Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety a nič nekladajte do rotujúcich častí. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať.
- Nesadajte, neležte a nestojte celou váhou na pohyblivých častiach prístroja a nekladajte na prístroj žiadne predmety.
- Prístroj chráňte pred vysokými teplotami.

7. Popis prístroja

Shiatsu masážna poduška (predná strana)



1. Štiri masáže glave (štiri oregvane in osvetljene masáže glave), ki se vrtijo po parih
2.  - gumb (toplota)
3.  - gumb
4. Napajalna enota





8. Uvedenie do prevádzky

- Odstráňte balenie.
- Skontrolujte prístroj, sieťový zdroj a kábel, či nie sú poškodené.
- Zasuňte pripojovací konektor do zdiery v masážnom prístroji.
- Kábel uložte tak, aby nehrozilo zakopnutie.

9. Obsluha

Na začatku stlačíte predel telesa, ki ga želite zmasirati, rahlo ob masážno napravo. Nato previdno preverite, ali je položaj za masažo udoben. Nato s telesno težo postopoma obremenite masážno napravo.

Masaža naj bo vedno prijetna in sproščujoča. Če postane boleča ali neprijetna, spremenite položaj ali moč, s katero pritiskate.

- Medzi rotujúce masáže hlavice a ich držiaky v prístroji nezachytávajte a nekladajte žiadnu časť tela, predovšetkým nohy, ruky a prsty.
- Vklpite masážno napravo z gumbom . Masáže glave se začnejo vrteti. Ponovno stlačíte gumb , da spremeníte smer masiranja masážnih glav. Ponovno stlačíte gumb , da aktivirate svetlobno in topločno funkcijo.
- Na vypnutie masážneho prístroja  tlačidlo podržte dlho stlačené.

i Upozornenie

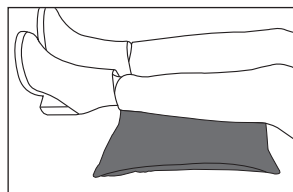
- Masážny prístroj používajte max. 15 minút. Pri dlhšej masáži môže priveľká stimulácia svalov viesť k preťaženiu namiesto uvoľnenia.
- Prístroj disponuje automatickým vypínaním, ktoré je nastavené na maximálny prevádzkový čas 15 minút.



Masaža hrbta:
zgornji del hrbta



Masaža hrbta:
spodnji del hrbta



Masaža nog

10. Čistenie a starostlivosť

Čistenie



VÝSTRAHA

- Pred každým čistením vyťahnite sieťový zdroj zo zásuvky a odpojte ho od prístroja.
- Prístroj čistite iba uvedeným spôsobom. Do prístroja alebo príslušenstva sa v žiadnom prípade nesmie dostať žiadna kvapalina.
- Malé fľaky je možné odstrániť utierkou alebo vlhkou špongiou a príp. malým množstvom jemného pracieho prostriedku. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.
- Prístroj opäť používajte až po úplnom vyschnutí.
- Snemlivo prevleko ľahko operete v pralnom stroju pri 30°C. Upoštevajte symbole za nego in čišćenje na etiketi, prišiti na prevleki.

Uskladnenie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.



Namig

- Za masážno napravo ľahko uporabite vse komercialno dostopne prevleke (40 x 40 cm).

11. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Príčina	Odstránenie
Masážne hlavice rotujú spomalene.	Masážne hlavice sú príliš zaťažené.	Masážne hlavice uvoľnite.
Masážne hlavice sa nepohybujú.	Prístroj nie je zapojený do elektrickej siete.	Zapojte sieťový zdroj a zapnite prístroj.

12. Likvidácia



POZOR

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s domovým odpadom.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



13. Technické údaje

Napájanie zo siete:	
Vstup	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,5 A
Výstup	12 V --- 1,5 A; 18 W
Rozmery	cca 40 x 40 x 10 cm
Hmotnosť	cca 1800 g

14. Záruka / servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.

Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok

spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);

- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

